

avendo bisogno di servirmi delle tavole della rifrazione (Lonnais. des  
 temp. 1851 Tab. de M. Lacaille) e dovendo calcolare con molto rigore  
 desidero che Ella vegga per un momento in qual modo si debbano  
 interpretare alcune espressioni.

La rifrazione media suppone Barom.  $0.760^{\text{mm}}$  e term. alla temp.  $0^{\circ}$   
 nello istante dell' osservaz. Barom.  $0.757.3^{\text{mm}}$   
 Ter. C  $13.25$  annesso.. t'  
 Ter. C  $16.5$  all'aria.. t

- 1° Per avere la rifrazione si deve ridurre  $0.757.3$  alla temp.  $0^{\circ}$ ? Ciò  
 s'intende colla temp. t' del term. annesso.
  - 2° In questo caso non saprei spiegare ciò che dice l'autore.  
 si non nominasi h l'hauteur métrique du baromètre, t la température  
 centigrade de l'air extérieur à la quelle nous supposerons ram=  
 née la colonne de mercure.
- Per cui sembra che lungi di ridurre  $0.757.3^{\text{mm}}$  alla temp.  $0^{\circ}$   
 bisogna anzi ridurla alla temp.  $t = 16.5$
- Ciò pare confermato da ciò che dice in seguito  
 La table II contient le logarit. du facteur  $\varepsilon$  relatif à la tempéra=  
 ture centigrade, t de l'atmosphère, au moment de l'observation.  
 La table III fait connaître le log. du facteur  $\eta$  dépendant de la

hauteur  $h$  du baromètre au même moment, hauteur qui doit  
être ramenée à la temp.  $t$ ; s'il y a lieu.

Ciò posto parrebbe che ridotto  $h$  alla temp.  $0^\circ$  si dovesse poi ridurre  
alla temp.  $t$ , ciò che anche si può capire dalle parole <sup>s'it y a lieu</sup> le  
quali sembrano indicare che questa riduzione debba aver luogo  
quando  $t$  è molto diverso da  $t'$ , giacché nel caso di  $t$  eguale  
proprio a  $t'$  si dovrà prendere  $h$  come la nota il barom.  
Pare dunque che se il barom. fosse esposto all'aria libera come  
il term. si debba ottenere immediatamente  $h$  e  $t$  quali  
esigono la tavola dell'autore.

Plus vident oculi quem oculus, e perciò la prego di questo favore.

Mi creda sempre

Dall'opero. 18 del 1862

Atto Colley  
Galandrelli

P. S. La sopra menzionata prego m. <sup>re</sup> arrivare quando sarà?

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Vertical handwritten text, possibly a signature or date:]*  
March 2  
1850

Alchiavini, P. Sacchi  
Direttore. Dell'op. del coll. Romo.